



5319-5325

Schutzhandschuhe / Risikokategorie I

Protective gloves / Risk category I

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbrochure für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbrochure sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbrochure bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbrochure uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe Größe(n)	Risikokategorie I 6-12
------------------------------	---------------------------

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie I. Dieses schützt Sie gegen geringfügige Risiken. Diese umfassen ausschließlich oberflächliche mechanische Verletzungen, Kontakt mit schwach aggressiven/wirkenden Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser, Kontakt mit heißen Oberflächen, deren Temperatur 50°C nicht übersteigt. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien und Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingernägel, Schmuck sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so auszuziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abziehen. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abbürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Hersteller	Jahr und Monat der Herstellung
Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung
EAC-Kennzeichnung	UkrSEPRO-Kennzeichnung

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For

this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves Size(s)	Risk category I 6-12
------------------------------	-------------------------

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de. This product is personal protective equipment of risk category I. It protects you against minor risks. These include only superficial mechanical injuries, contact with mildly aggressive/effective cleaning agents or prolonged contact with water, contact with hot surfaces whose temperature does not exceed 50°C. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: mechanical hazards, chemicals, microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingernails, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water) without chemicals or by brushing and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Manufacturer	Year and month of production
Read the manufacturer's instructions and information	CE marking
EAC marking	UkrSePro marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection Dimension(s)	Catégorie de risque I 6-12
-------------------------------------	-------------------------------

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque I. Il vous protège contre les risques mineurs. Ces derniers incluent exclusivement des blessures superficielles mécaniques, le contact avec des produits de nettoyage faiblement agressifs/actifs ou le contact prolongé avec l'eau, le contact avec des surfaces chaudes dont la température ne dépasse pas 50 °C. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants : Risques mécaniques, Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge.

para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: El producto deberá lavarse con un paño húmedo (agua templada), sin sustancias químicas o limpiador cepillándolo y dejándolo secar al aire. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponerse para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Desecho: Puede deschar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables. Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Fabricante	Año y mes de fabricación
Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marcado CE
Marcado EAC	Marcado UkrSePro

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broшуra informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Rękawice ochronne Rozmiar(y)	Kategoria ryzyka I 6-12
---------------------------------	----------------------------

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka I. Chroni przed drobnymi zagrożeniami. Obejmują one wyłącznie powierzchniowe, mechaniczne obrażenia ciała, kontakt z lekko agresywnymi/aktywnymi środkami myjącymi lub dłuższy kontakt z wodą, kontakt z gorącymi powierzchniami, których temperatura nie przekracza 50°C. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: zagrożeniami mechanicznymi, substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zuzycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. krusze, pęknięte warstwy powłokęgę/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanego użycia i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Instrukcje noszenia produktu: Pamiętaj, aby przed założeniem rękawic dłonie były czyste i suche. Wprowadzić palec do rękawicy i pociągając za mankiet naciągnąć luźno rękawicę na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmierne rozciąganie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawicę. Po użyciu rękawicę należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawicę ściągając zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiet, aby zdjąć z ten sposób rękawicę. Aby rękawicę zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochrony do skóry. W trakcie pracy (przez przerwy i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (letnią wodą), bez użycia środków chemicznych lub przez wyszczołkowanie i osuszyć na powietrzu. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność

Stockera i transportera le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptes ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Instructions sur le port de l'article : Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirer les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté. Après le travail (après le dernier lavage de mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de soin cutané.

Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Fabricant	Année et mois de fabrication.
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE
Marquage EAC	Marquage UkrSePro

IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Guanti di protezione Dimensione(i)	Categoria di rischio I 6-12
---------------------------------------	--------------------------------

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio I. Questo protegge l'utente da rischi minori. Questi comprendono esclusivamente danni meccanici superficiali, contatti con detergenti debolmente aggressivi/efficaci o contatti più lunghi con acqua, contatti con superfici calde, la cui temperatura non supera 50°C. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: rischi meccanici, prodotti chimici, microrganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazione, lavori con getto ad alta pressione.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carica. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.

Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Productent	Rok i miesiąc produkcji
Przeczytać instrukcje i informacje producenta	Znak CE
Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSePro

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Veiligheidshandschoenen Maten	Risicocategorie I 6-12
----------------------------------	---------------------------

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie I. Het beschermt tegen lichte risico's. Deze risico's zijn uitsluitend oppervlakkige mechanische verwondingen, contact met licht agressieve/bijtende reinigingsmiddelen of langer contact met water, contact met hete oppervlakken met een temperatuur van maximaal 50°C. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: mechanische risico's, chemicaliën, micro-organismen, koude, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, perslucht.

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in gekniete toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invoelden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is.

Ongeacht de defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uittrekking, verschillen van de vermelde grootte. Instructies voor het dragen van het artikel: Controleer of uw handen schoon en droog zijn voordat u handschoenen aantrekt. Steek uw vingers in de handschoen en grijp de ribboord of manchet van de handschoen vast om de handschoen losjes over uw hand te trekken. Zorg dat de handschoen correct past. Handschoenen moeten stevig en dicht tegen de handrug, vingers en vingertussenruimtes liggen. Vingernagels, juwelen en overmatige rekken en trekken kunnen de handschoen beschadigen. Trek na gebruik de handschoenen zout, dat de bovenkant niet in aanraking komt met uw kleding of huid, want de handschoen kan zichtbaar of onzichtbaar bevuild zijn met schadelijke stoffen. Zorg er tijdens het uittrekken van de handschoen dus voor dat de binnenkant niet naar buiten komt. Maak daartoe eerst de vingertoppen van de handschoen los van de vingers. U kunt ook de ribboord of manchet naar buiten oprollen om de handschoen uit te trekken. Om het comfort van de handschoen te bewaren, moet de handschoen na elk gebruik worden gereinigd volgens de reinigings- en onderhoudsinstructies. Afhankelijk van de behoefte kan en moet dit gebeuren terwijl de handschoen gedragen wordt.

Voordat u aan de taak begint (en na werkpauses en indien nodig na het wassen van de handen), kunt u indien gewenst een gepaste huidbeschermingscrème aanbrengen. Tijdens het werken (en voor werkpauses en vóór het werkeinde) kunt u indien gewenst een geschikte huidreinigingscrème aanbrengen. Na het werk (en nadat u de laatste keer de handen hebt gewassen), kunt u indien gewenst een huidverzorgingscrème aanbrengen.

Reiniging/onderhoud: Het product moet met een vochtige doek (lauw water) zonder chemicaliën of met een borstel worden gereinigd en aan de lucht worden gedroogd. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u het te controleren op schade. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitvoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.

Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorschriften.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

// ENSURESAFETY



NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de



			
Fabrikant	Jaar en maand van fabricage		
			
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-markering	TP TC 019:2011 EAC-markering	UkrSepro-markering

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaisien suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietoteollisten asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti.
Ei tämä tietoteollisten huolellisesti emnen henkilösuojajen käyttöä.
Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietoteollisten. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtiä voidaan kopioida rajoituksetta.

Suojakäsineet	Riskiluokkia I
Koot	6-12

CE-merkintä vastaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-toimistustenmukaisuusvaatutus on nähtävillä osoitteessa www.dcnitras.de. Tämä tuote on riskiluokan I henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa vähäisiltä riskeiltä. Näihin luetaan vain pinnalliset, mekaaniset vammat, kosketus lievästi aggressiivisten/vaikuttavien puhdistusaineiden kanssa tai pitkäaikainen kosketus veden kanssa ja kosketus kuumiin pintoihin kanssa, joiden lämpötila ei ylitä 50 °C. Muut kuin yllä mainitut käyttäytelyt ovat nimonomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: mekaanisista riskeistä, kemikaaleilta, mikro-organismilta, kylmältä, termisistä riskeistä (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, korkeapainearisuikun kanssa tehtävissä töissä. Varoitusinjä/käyttö/tarkastus: Varoitus viläilessä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonihilteiltä. Älä varoista taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varoista tuote ja kuletta sitä alkuপরিসে পাকkausessa. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaaliomaisuudet, voivat pidemmällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varoitusintiajasta ja käyttöajan pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varoitusintiajasta, lämpötilasta, kosteudesta, käyttäjänsä ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siitä, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaaliomaisuuksia (esim. hauraut, halkeillut pinnoinnet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varoitusintona, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiotuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja vailliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsineiden pukemista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Vie sormet kuuloiseikin käden käsiineseen ja vedä käsiine neulossuusta tai varresta kämmenen yli. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Käsineiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sommissa ja sormien välisissä. Kymnet, kourt sekä iiallinen venytys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsineitä. Käsineet on riistuttava käytön jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisten aineiden, joko näkyvästi tai näkymättömästi, kontaminoimat. Riisu käsineet siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irrota käsineet ensin sommpäiden kohdalla. Sen jälkeen käsineen neulossu ta varsi voidaan kääriä ulospäin ja riisua käsine. Jotta käsiäsi säilytt käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarkitessa tämä voidaan ja pitäisi tehdä silloin, kun käsineet ovat kadessa.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsinspesun jälkeen) voidaan käyttää sopivia ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonpuhdistusainetta. Valmistaja ei sikäi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Hävitäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkkyys.

Erityisiä huomioita: Henkilönsuojan voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkkyys.			
			
Valmistaja	Valmistusvuosi- ja kuukausi.		
			
Lue valmistajan ohjeet	CE-merkintä	TP TC 019:2011 EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II,

kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen kan du nogra läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlämte av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddshandskar	Riskkategori I
Storlek(ar)	6-12

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.dcnitras.de. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori I. Produkten skyddar mot mindre allvarliga risker. Dessa innefattar endast yttliga mekaniska skador, kontakt med lätt aggressiva/verkande rengöringsmedel eller längre kontakt med vatten, kontakt med heta ytor, vars temperatur inte överstiger 50 °C. Alla andra användningsfält utom de som anges utelämnas uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a.: mekaniska risker, kemikalier, mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning/högtryckstrålar.

Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solken, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Bøj inte vid förvaring eller belarna med last. Förvara och transportera produkten i möjlighaste mån i originalförpackningen. Produktengskaperna kan ändras på grund av påverkan från fukt, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringsfältet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besika produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämpligt att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Ölamliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storlekangviselserna kan till exempel avvika på grund av tøjning.

AÅnvändaranvisningar: Kontrollera att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskar. För in fingrarna i handskarna och dra på dem med hjälp av den stickade manschetten eller manschetten så att den sitter löst på handen. Kontrollera att handsken har korrekt passform. Handskar ska sitta fast och stramt mot handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Handskarna kan skadas av gnåring, smycken eller om man tjoer ut dem eller drar för mycket i dem. Efter användningen ska man ta av handskarna på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden eftersom dessa kan på ett synligt sätt eller inte synligt sätt kontamineras av skadliga ämnen. Handskar måste följaktligen tas av på ett insidan vänds utåt. Börja med att lossa handskens fingrarspetar från fingrarna. Därefter kan man vika ut den stickade manschetten eller manschetten så att det går att dra av handsken. För att bibehålla handskens komfort ska man efter varje användning rengöra den enligt rengörings- och underhållsanvisningarna. Vid behov kan man även rengöra handsken medan den används.

Innan man påbörjar arbetet (efter pauser och ev. när man har tvättat händerna) kan man använda ett lämpligt hudskyddspreparat. Under arbetet (före pauser och innan arbetet avslutas) kan man använda ett lämpligt hudrengöringsmedel. Efter arbetet (när man har tvättat händerna för sista gången under arbetspasset) kan man använda en lämplig hudvårdsprodukt.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (Jummet vatten), utan kemikalier eller genou borsning och sedan lufttorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Beroende på rengöringsfältet kan rengöringen gå negativa konsekvenser för produktteffekten. Vid felaktigt utgjort rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avskiltig eller avskiltig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

	
Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	
	

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защитные перчатки	Категория риска I
Размер(ы)	6-12

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.dcnitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска I. Оно защищает вас от незначительных рисков. К ним относятся исключительно поверхности механические

повреждения, контакт со слабо агрессивными/активными чистящими средствами или продолжительный контакт с водой, контакт с горячими поверхностями, температура которых не превышает 50°С. Отличаются от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от механических рисков, химических, химических,микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверьте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверьте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения. Указания по носке изделия: Следите за тем, чтобы Ваши руки были чистыми и сухими, перед тем как надевать перчатки. Вдените пальцы в перчатку и свободно натяните перчатку за упругительную резинку или манжету на руку. Обратите при этом внимание на то, чтобы перчатка подходила по форме. Перчатки должны прочно и плотно прилегать к поверхности руки, пальцам и между пальцами. Гнги, укрощения и чрезмерное растягивание могут повредить перчатки. Перчатки следует снять после применениятаким образом, чтобы внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку она может быть заражена видимыми и невидимыми вредными веществами. Перчатки следует поэтому снимать таким образом, чтобы внутренняя сторона была снаружи. Для этого сперва освободите кончики пальцев от перчаток. Уплотнительную резинку или манжету после этого можно отвернуть наружу, чтобы так снять перчатку. Чтобы перчатка оставалась удобной, ее следует после каждого применения очистить в соответствии с указаниями по чистке и уходу. В зависимости от потребности это следует сделать, когда перчатка находится на руке.

До начала работы (после паузы и возможного мытья рук) можно использовать подходящий препарат для защиты рук. Во время работы (до паузы и перед окончанием работы) можно применять подходящее средство для очистки кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно применять подходящий препарат для ухода за кожей рук.

Чистка / уход: Изделие очистить влажной тканью (теплой водой), без химикатов или при помощи щетки и сушить на воздухе. Проверьте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после неадекватным образом проведённой очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

			
Производитель	Год и месяц изготовления		
			
Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя	Маркировка CE	TP TC 019:2011 Маркировка EAC	Маркировка UkrSepro

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanıldandan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanımın altıcısına isnetmek yükümlüsiniziz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

Koruyucu eldiven	Risk kategorisi I
Boy (boyar)	6-12

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenliğin gereksinimlerine uygun olduğunu belirler. AB uygunluk beyanı www.dcnitras.de adresinde görülebilir.

Bu ürinde risk kategorisi I kişisel koruyucu donanım sınıfı konusudur. Bu sızi, düşük risklere karşı korur. Bunlar yalnızca yüzeyli mekanik yaralanmalar, hafif agresif / aktif temizlik maddeleri ile teması veya su ile uzun süre teması, sıcaklığı 50°C'yi aşmayan sıcak yüzeylerle teması kapsar. Yukarıda belirtilenlerin dışında yukarıdaki alanları kalı olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağladığı etkelenler örneklri: Mekanik riskler, kimyasallar, mikro organizmalar, soğukluk, termal riskler (sıcak ve/veya ateş), elektrik

esetén különleges elővigyázatosság javasolt.			
			
Gyártó	A gyártás éve és hónapja		
			
Olvasse el a gyártó utasításait és információit	CE-jelölés	TP TC 019:2011 EAC-jelölés	UkrSepro-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Все сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС. Респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Предпазни ръкавици	Рискова категория I
Размер(и)	6-12

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разглеждана на адрес www.dcnitras.de.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория I. Той Ви защитава от малки рискове. Те обхващат еднствено повърхностно механични наранявания, контакт с леко агресивни/действащи почистващи препарати или по-дълъг контакт с вода, контакт с горещи повърхности, чиято температура не надвишава 50°С. Различни от горепосочените области на приложение са изрично изключени. Поради това този продукт, освен всичко останало, не предлага защита срещу: механични рискове, химикали, микроорганизми, студ, топлинни рискове (топлина и/или огън), токови удари, лъчение, работи със струя под високо налягане. Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна съпчевана светлина, UV-лъчи или излъчвания на озон. Не съхранявайте в прегънато състояние или под натоварване с тежестки. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и ползения живот на ЛПС не са възможни, защото двета параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за поведри или промени на материала (напр. крехки, пукати се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.

Указания за носене на аркапури: Внимавйте за това преди поставянето на ръкавиците ръцете Ви да са чисти и сухи. Вкарвайте пръстите си в съответната ръкавица и издърпайте ръкавицата до оплетката или за маншета свободно вънру ръката си. При това внимавайте за правилната форма на ръкавицата. Ръкавицата трябва да лягат плътно и удобно вънру върхността на ръката, пръстите, както и пространствата между пръстите. Нокти на ръцете, бикуты и прекомерно разтягане и дърпане могат да повредят ръкавиците. След употреба ръкавиците трябва да се свалят така, че външната страна да не влиза в контакт с обектното или кожата, защото тя може да е замърсена с видими и невидими опасни материали. Следователно ръкавиците трябва да се свалят така, че вътрешната страна да излезе напред. За целта първо освободете пръстите на ръкавицата от пръстите на ръката. Обвивката или маншетът може след това да бъде обхрнат наопаки, за да може така да се сваля ръкавицата. За да запази ръкавицата своя комфорт, след всяка дейност тя трябва да се почиства съгласно указанията за почистване и поддръжка. Според нуждата това може и би трябвало да се извършва, докато ръкавиците се носят на ръцете.

Преди начало на работа (след почивка и евентуално след измиване на ръцете) може да се използва подходящ препарат за защита на кожата. По време на работа (преди почивки и преди края на работата) може да се използва подходящ препарат за почистване на кожата. След работа (след последното измиване на ръцете) може да се използва подходящ препарат за грижа за кожата.

Почистване / поддръжка: Продуктът трябва да се почивта с влажна кърпа (хладка вода) без химикали или при изчезване на прах и да се изсушава на въздух. След почистване и преди повторно носене проверете този продукт за повреди. Повредени продукти не трябва да се използват отново. В зависимост от вида на почистването, то може да се отрази отрицателно вънру ефективността на продукта. Поради това, производителя не поема повече отговорност за продукта след неправилно извършено почистване.

Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с домашната смет. След умшлен или неумшлен контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опаси субстанции. В този случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните правни предписания.

Специални указания: ЛПС може да предизвика апергични реакции при чувствителни хора. Препоръчва се особена предпазливост при известна свръхчувствителност.

			
			
	TP TC 019:2011	EAC-ознака	

çarpılma, ısınlar, yüksek basınç jetyleri çalıřmaları. Depolama/kullanım kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneř ıřı, UV ıřınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolanmayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. ıřık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemede ki deęişimler gibi etkiler ürünü özellikleinde deęişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanımı yoğunluđına baęlı olduđu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanımı ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün deęildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü daha veya malzeme deęişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılmalı, çatlamış kaplamalar/malzeme, delikler, renk deęişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlađındaki faaliyet için uygunluđunu ve doęru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürinler ihmal edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Ürünün kullanımları ilişkin talimatlar: Eldivenleri giymeden önce ellerinizin temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınız eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni ayrı ayrı bileklik gibi manşet üzerinde elinize geçirin. Bu esnada doęru oturmaı dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma saęlamalıdır. Parmak tırnakları, tıklar ve aşırı genleşme ve çekme eldivene hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dış tarafın ıřıylı veya deri ile temas etmeyeceęi şekilde çakarılmalıdır, çünkü bunlar görünürlü veya görülmeye olarak kırılabilirle kontamine olmuř olabilir. Eldivenleri iç kısmı dışarı gelecek şekilde çakın. Önce eldivenin parmak uçlarını parmaklardan çakın. Örgüylü bileklik veya manşet daha sonra dışarı katanlabılır ve eldiven bu şekilde çakarılabilir. Eldivenin korunumu koruyabilmek için her faaliyet sonrasında temizlik ve bakım uyarlarına göre temizlenmesi gerekir. Bu, ihtiyaçı göre eldiven giymiş haldeyken uygulanabilir ve uygulanmalıdır.

İşe başlandıdan önce (molalardan ve gerekirse ek ykalandan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalıřma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalıřma sonrasında (son el yıkamaı sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir.

Temizleme/bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su), kimyasallar veya fırçalamaya olmandan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında yenido kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürinleri tekrar kullanmayın. Temizliđin türüne baęlı olarak bu, ürinin performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle ürinleri, ıztamı olarak yapılamayan bir temizlik sonrasında ürin hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü eğer atıkları birliktle bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürin çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uyuřulan kanunlar mevzuatı doęrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarla alevlik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.



Üretici



Üretim yılı ve ayı.



Üreticinin talimatları ve
bilgilerini okuyun



CE işareti



TP TC 019:2011
EAC işareti



UkrSepro işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

Ενημερωτικό φυλλάδιο για το μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Αποσπάσμα 1.4. Δοφέρετε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση του ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισυνάψετε αυτού το ενημερωτικό φυλλάδιο σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παράδοσете στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Γάντια προστασίας	Κατηγορία κινδύνου I
Μέγεθος (Μεγέθη)	6-12

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν ανταποχίει στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.dcnitras.de.

Το προϊόν αυτό είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου I. Σας προστατεύει έναντι μικρών κινδύνων. Σε αυτούς περιλαμβάνονται αποκλειστικά επαναχρησικοί μηχανικοί τραυματισμοί, επαφή με απορριπτόμενα ελαφρώς επιθετικά/ελαφρώς επιβλαβή ή μεγαλύτερη επαφή με νερό, επαφή με καυτές επιφάνειες των οποίων η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 50°С. Διαφορετικοί από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης αποκλείονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει αναστολή μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: μηχανικών κινδύνων, χημικών ουσιών, μικρο-οργανισμών, φύσους, θερμικών κινδύνων (θερμότητα και/ή φωτιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, κατά τις εργασίες με δόση υψηλής πίεσης. Αποβίβαση/Χρήση/Επεξεργασία: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπερβολικές ακτίνες ή ηγής όζοντος. Μην αποθηκεύετε λαμβανόμε ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Εμφόρσεως όπως από φυσ, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα αλλαγή στη ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποβίβασης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατόν δότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποβίβασης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε από το προϊόν μετά από μακρά αποβίβαση καθώς και πριν μετ από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εθωάρσεις, ραγιμέντες επιπορώσεις/υλικό, σπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λ.π.). Ελέγχετε από το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλήλιότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορριπτόνται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίσει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Производител	Година и месец на производство		
			
Прочетете инструкциите и информацията на производителя	Означение CE	Означение EAC	Означение UkrSePro

Pred použitím OOP si peŕviše pŕečítate tuto informáciu brožúru. Pri ďalšim predaní OOP neho jejich predaním prijímci OOP jstve písomni priložiť i tuto informáciu brožúru. Za tímto účelom lze tuto informáciu brožúru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika I
Velikost(i)	6-12

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de.

Tento produkt je osobní ochrannou pomůckou kategorie rizika I. Produkt chrání před nezávažnými riziky. U těchto rizik se jedná pouze o povrchová mechanická zranění, kontakt s mírně agresivními/působícími čisticími prostředky nebo prodloužený kontakt s vodou, kontakt s horkými povrchy, jejichž teplota nepřesahuje 50 °C. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před:

Skládavání/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskládejte v ohnuteném stavu pod zatížením. Je-li to možné, skládejte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou mědit věst ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skládavání, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skládavání, před každým použitím a po každém použití kontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím kontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztáhnutí.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhněte rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejprve stáhnete špičky prstů rukavic z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čisticí prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Produkt je vhodně čistit vlhkým hadříkem (vlázná voda), bez chemikálií nebo kartáčem a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čištění a opětovném použití tento produkt kontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávné provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Likvidace: Tento produkt lehkavě se domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivlosti se doporučuje zvláštní opatnost.

	
Výrobce	Rok a měsíc výroby
	
Přečtete si pokyny a informace výrobce	Označení CE
	
Označení CE	Označení EAC
	
Označení UKSEPRO	

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigad o entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas de proteção	Categoria de risco I
Tamanho(s)	6-12

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco I. Este equipamento protege-o contra riscos menores. Estes riscos englobam exclusivamente lesões mecânicas superficiais, contacto com detergentes pouco agressivos/ de acção reduzida ou contacto prolongado com água, contacto com superfícies quentes, cuja temperatura não ultrapasse os 50°C. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, protecção contra: riscos mecânicos, químicos, micro-organismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques eléctricos, radiação, trabalho com jato de água sob pressão.

Armazenamento/Usa/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar directa, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como

alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outros factores, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma algama. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Instruções sobre o uso do artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os seus dedos na respetiva luva e puxe a luva para cima da mão, puxando levemente pelo cós de malha ou pelo punho. Verifique se a luva se ajusta bem à mão. As luvas devem ficar justas à superfície da mão, aos dedos, bem como aos espaços entre os dedos. Unhão, jacto, bem como dilatação e puxões em demasia podem danificar as luvas. Após o uso, as luvas devem ser removidas de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com a pele nem com o vestuário, porque este pode estar contaminado com poluentes de forma visível ou invisível. As luvas devem então ser removidas de tal forma que o lado interior fique para fora. Para este fim, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. O cós de malha ou o punho pode depois ser voltado para fora para remover, assim, a luva. Para que a luva mantenha o seu conforto, deve ser limpa depois de cada atividade de acordo com as indicações de limpeza e manutenção. Consoante a necessidade, isto pode e deve ser realizado com as luvas calçadas.

Antes do início do trabalho (após pausas e event. após a lavagem das mãos) pode ser utilizado um produto de proteção para a pele adequado. Durante o trabalho (antes de pausas e antes de terminar o trabalho) pode ser utilizado um produto de limpeza da pele adequado. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos) pode ser usado um produto de tratamento para as mãos adequado.

Limpeza/Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna), sem químicos ou com uma escova e seco ao ar. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Indicações especiais: O EPI pode provocar reacções alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

	
Fabricante	Ano e mês de produção
	
Ler as informações e instruções do fabricante	Marcação CE
	
Marcação CE	Marcação EAC
	
Marcação UKSEPRO	

SK

Návod y informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Tuto informáciu brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní tuto informáciu brožúru pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijímcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranné rukavice	Kategória rizika I
Velikost(i)	6–12

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlasenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika I. Chráni vás proti malým rizikám. Tieto zahŕňajú výlučne povrchové mechanické poranenia, kontakt so slabo agresívnymi/účinými čisticími prostriedkami alebo dlhší kontakt s vodou, kontakt s horúcimi povrchmi, ktoré neprekračujú teplotu 50 °C. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovné vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: mechanickým rizikám, chemikáliám, mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zrážahom elektrických prúdov, žiareniu, vysokotlakovému prúdu. Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozonu. Neskladovať v zlomenom stave ani pod zaťažím hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. pripravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chýbné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie. V pokyny k noseniu výrobku: Dávajte pozor na to, aby boli vaše ruky pred natanávaním rukavíc čisté a suché. Zavedte svoje prsty do príslušnej rukavice a natiahnite si rukavicu za pletený pás, resp. za manžetu za svoju ruku. Dávajte pri tom pozor na správny zalícovaný tvar. Rukavice by mali pevne a tesne priliehať na dlaň, prsty, ako aj priestory medzi prstami. Nechty, ozdoby, ako aj nadmerné naháňovanie a fľahanie by mohli rukavice poškodiť. Rukavice by sa mali po použití vyzliecť tak, aby sa vonkajšia strana nedostala do kontaktu

s oděvom alebo pokožkou, pretože tieto môžu byť viditeľne a neviditeľne kontaminované so škodlivými látkami. Rukavice treba teda vyzliecť tak, aby sa vonútora strana dostala smerom von. Na tento účel najprv uvoľnite špičky prstov rukavice od prstov. Pletený pás, resp. manžeta sa môže potom vyhnúť smerom von a tak sa vyzleže rukavica. Aby si rukavica zachovala svoj komfort, mala by sa po každej činnosti vyzliecť podľa pokynov ku čisteniu a údržbe. Podľa potreby sa môže a malo by sa toto vykonať počas nosenia rukavic. Pred začiatkom práce (po prestávkach a prip. pred umývaním rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ochranu rúk. Počas práce (pred prestávkami a pred ukončením práce) sa môže použiť vhodný prostriedok na čistenie rukavic. Po práci (po poslednom umytí rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ošetrovanie pokožky.

Čistenie/údržba: Produkt sa má čistiť vlhkou handrou (vláznou vodou), bez chemikálií alebo vykefovaním a vysuši sa na vzduchu. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neoborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť. Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

	
Výrobca	Rok a mesiac výroby
	
Přečtáš si návody a informace výrobce	Značka CE
	
Značka CE	Značka EAC
	
Značka UKSEPRO	

SL

Navodila in informacije proizvajalca

Informacijska brošura za osebo zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebn zaščitne opreme pozornost preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebn zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebn zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitne rokavice	Kategorija tveganja I
Velikosti	6-12

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.

Ta izdelek je posebna zaščitna oprema kategorije tveganja I. Zaščiti vas pred manjšimi tveganji. Ta vključujejo izključno površinske mehanske telesne poškodbe, stik s slabši agresivnimi/umivkivnimi čistili ali podaljšan stik z vodo in stik z vročimi površinami, katerih temperatura ne preseže 50 °C. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred mehanskimi tveganji, kemikalijami,mikroorganizmi,mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi šoki, sevanjem, pri delu z visokotlačnimi curki. Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite preproganih ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebn zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo faktor skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.

Navodila za nošnje izdelka: Pazite, da so vaše dlani čiste in suhe, preden si nadenete rokavice. Prste vstavite v raven vakovnik in rokavico za pleteni rob ali manšeto potegnite na dlan. Pri tem pazite, da se vam dobro prilaga. Rokavice se morajo tresti in tesno prilagati dlani, prstom ter prostorum med prsti. Nohti, nakit in čezmerno raztezanje ter vlečenje lahko rokavice poškodujejo. Rokavice je treba po uporabi sleči, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesačanje. Rokavice zato slecite tako, da se notranja stran ohrani nemravn. Najprej sprostito prstne dele rokavice s prstov. Pleteni rob ali manšeto lahko nato obrnete nazven, da slečete rokavico. Da rokavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rokavice nosite.

Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delom (pred odmori in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezen pripravek za nego kože.

Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda) brez kemikalij ali s krtačenjem in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.

Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjске odpadke. Po nameren ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesačen s snovmi, ki škodujejo okoliju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.

Posebna navodila: Osebn zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

	
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave
	
Perskalykajte gamintojo instrukcijas ir informaciją	Preberite navodila in informacije proizvajalca
	
CE ženkla	Oznaka CE
	
UKSEPRO ženkla	Oznaka UKSEpro

Il-marka CE tiċifikarfa li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenżjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. li-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f' www.doc.nitras.de.

Sis ġaminis – tai I rizikos kategorijos asmeninės apsaugos priemonė. Jis saugo nuo nedidelių pavojų. Sis pavojai apima tik paviršinius fizinius sužalojimus, sąlytį su silpno poveikio / nedidelio agresyvumo valymo medžiagomis arba ilgesnis trukmės sąlytį su vandeniu, sąlytį su karštais paviršiais, kurių temperatūra ne aukštesnė kaip 50 °C. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitims tikslams nei pries tai nurodyta. Todėl Sis gaminsys, greta kitko, neapsaugo nuo: mechaninių pavojų, chemikalų, mikroorganizmų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliuavimo, aukšto slėgio srovės.
Hazonų užduo/servisiravimas: Zomm f'post risk u xott. Zomm li boghodd mid-dawl tax-xemx diretta, raggu UV jew ghejhu tal-ozonu. Tahzinx f'kundizzjoni kemmex jew taht xi tagħbiha pizata. Jekk hu possibbli, aħzen jew ikon il-prodott fil-pakkett originali. Influwenzi bħal dawl, umdità, bidliet fil-temperatura u naturali fil-materjal fuq perjodu ta' zmien itwal jistghu jawssu għal bidliet fil-proprietajiet tal-prodott. Informazzjoni ezatta fuq iż-żmien ta' hażna u haġja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li z-żewġ parametri jiddependu fuq iż-tip resspettiv ta' hażna, temperatura, umdità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Ikkiekkja dan il-prodott għal hsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisn fragili, immaqqaq/materjal, toqob, bidliet fil-kulur eċċ.) wara hażna fit-tul u qabel u wara użu. Qabel kul u, ikkiekkja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad-dasgħ korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintużaw aktar. Id-dasgħ tal-prodott jista' jvarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minnhaiba tmattri.

Strużjonijiet dwar kif tilbes il-prodott: Kun ġur li idejk ikinu nfoġa u xotti qabel ma tilbes l-ingwanti. Dahħal subħajh fl-ingwanti resspettiv u dahħal b' mod maħħil l-ingwanti u idejk fuq il-polz innitajt. Kun ġur li d-dasgħ ikon korrett. L-ingwanti għandhom joġġuħdu ssiċkati u komdi fuq il-pala tal-id, is-swaba u l-ispażji ta' bejn is-swaba. Id-dwielef tax-swaba, gojjerlija, tmattri eċċessiv u tiġibid jistghu jaġġuħu hsara lill-ingwanti. L-ingwanti għandhom jintteżġuħu wara l-użu b' mod li n-naħa ta' barra tal-ingwanti ma jiġux f'kuntatt mal-ilbies jew il-gilda, peress li l-ingwanti jistghu jkun viżibilment jew inivizibilment imteżġuħu b'sustanzi dannużi. Għaldaqstant, il-parti ta' ġewwa trid toħroġ fuq barra. L-enwel nehħi l-truf tal-iswaba' tal-ingwanti mal-iswaba'. Il-polz innitajt jista' mbaġħad jitteberbħ li barra sabiex l-ingwanta tneħħa. Sabiex jiġi żgurat li l-ingwanta zżomm il-kundmūtā ittaġġa, għandha ttnadadħ kien ji bit-tfarrir u l-istruzzjonijiet ta' tindiġ u manutenzjoni. Jekk mehħieg, dan jista' u għandu jsir bl-ingwanti milbusin.

Prodott adattat li jwappreżti l-gilda jista' jintuza qabel tista x-xogħol (wara waqfet u jekk mehħieg wara li jinħaslu l-idejn). Jjati l-ingwanti (qabel waqfet u qabel trmies ix-xogħol) deanser adattat għall-gilda jista' jintuza. Wara x-xogħol (wara aħħar taħliha tal-idejn) prodott adattat għall-kura tal-gilda jista' jintuza.

Tindiġ/manutenzjoni: Il-prodott għandhom it-tneħħmūtā b' bicca nneġja (ilma filte) mingħajr kien ji bit-tfarrir u minnxeff fl-arja. Ikkiekkja dan il-prodott għal hsara wara t-tindiġ u qabel ma jerga' jntilbes. M'għandexx terġa' tuza prodott bil-hsara. Skont it-tip ta' tindiġ, dan jista' jkollu effetti negattivi fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jkactta l-id-dasgħ responsabbiltà għal tindiġ mhux xieraq tal-prodott.

Rimi: Rimi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi minnigeżż b'sustanzi li jaġġuħu hsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kienici. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamentu legali lokali.

Noti speċjali: JPEE jista' jikkawza reazzjonijiet allergiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittività eċċessiva maġġurha.

	
Manifattur	Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni
	
Agħra l-istruzzjonijiet u t-taġġir tal-manifattur	Immarkar CE
	
Immarkar CE	Immarkar EAC
	
Immarkar UKSEPRO	

	
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave
	
Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE
	
Oznaka CE	Oznaka EAC
	
Oznaka UKSEpro	

DA

Produktens vejledninger og informationer

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Beskyttelseshandsker	Risikokategori I
Størrelse(r)	6-12

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori I. Det beskytter mod mindre risici. Disse omfatter udelukkende overfladiske mekaniske skader, kontakt med svagt aggressive/virkende rengøringsmidler eller længere tids kontakt med vand, kontakt med varme overflader, hvis temperatur ikke overstiger 50°C. Andre overensomsråder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: Mekaniske risici, kemikalier, Mikroorganismer, Kuld, Termiske risici (varme og/eller ild), Strømstad, Stråling,Arbejde med højtryksskråler. Opbevaring/ændelse/test: Skål opbevares køligt og tørt. Skål holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægthbelastet. Opbevar eller transporter så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skore, revnede belegninger/materiale, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

